

UA

**МІНІСТЕРСТВО
ІНФРАСТРУКТУРИ УКРАЇНИ**

ДП "ДержавтотрансНДІпроект"

**МІЖНАРОДНИЙ СЕРТИФІКАТ
ТЕХНІЧНОГО ОГЛЯДУ**

**CERTIFICAT INTERNATIONAL
DE CONTROLE TECHNIQUE**

МІЖНАРОДНИЙ СЕРТИФІКАТ
ТЕХНІЧНОГО ОГЛЯДУ 129085

- 1.Номерний знак (реєстраційний) № **A18885XF**
- 2.Ідентифікаційний номер автотранспортного засобу
VP3SR34B28FAH0281
- 3.Перша реєстрація після виготовлення (держава,
компетентний орган)
- 4.Дата першої реєстрації після виготовлення
- 5.Дата проведення технічного огляду **02.08.2022**
- 6.Покази одометра на момент останнього огляду
(за наявності):

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

- 7.Цей сертифікат видано на автотранспортний засіб,
зазначений у позиціях № 1 і 2, який відповідає на дату,
позначену в позиції № 5, Припису (Приписам), який (які)
додано до Угоди 1997 року про прийняття єдиних умов
періодичних технічних оглядів колісних транспортних
засобів і про взаємне визнання таких оглядів
- 8.Наступний технічний огляд автотранспортного засобу
проводиться згідно з Приписом (Приписами), зазначеним
(зазначеними) у позиції № 6, не пізніше ніж

Дата: (місяць/рік) **08/2023**

9.Видав **ДП "Derzhavtotrans"**

10.У (місце) **Київ**

11.Дата **02.08.2022**

12.Підпис



М.П.

2-133332

ДП «ДержавтотрансНДІпроект»
DP «DerzhavtotransNDIproekt»
(SRTRI)

13. Чергові періодичні технічні огляди
(Наступний періодичний технічний огляд)

13.1 Здійснений у (центр технічного огляду)

13.2 (печатка)

13.3 Дата

13.4 Підпис

13.5 Наступний огляд не пізніше ніж (місяць/рік)

13.6 Покази одометра на момент проведення технічного
огляду (якщо наявні)

13.1 Здійснений у (центр технічного огляду)

13.2 (печатка)

13.3 Дата

13.4 Підпис

13.5 Наступний огляд не пізніше ніж (місяць/рік)

13.6 Покази одометра на момент проведення технічного
огляду (якщо наявні)

13.1 Здійснений у (центр технічного огляду)

13.2 (печатка)

13.3 Дата

13.4 Підпис

13.5 Наступний огляд не пізніше ніж (місяць/рік)

13.6 Покази одометра на момент проведення технічного
огляду (якщо наявні)

1. INTERNATIONALE VERSICHERUNGSKARTE FÜR KRAFTVERKEHR
1. INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD
1. CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE

ORIGINAL

2. AUSGELIEFERT MIT GENEHMIGUNG DES VERBANDES DER VERSICHERUNGSUNTERNEHMEN ÖSTERREICHS, WIEN

3. GÜLTIG						4. Grüne Karte und Polizza-Nummer:	
Tag	vom	Jahr	Tag	bis	Jahr		
	17.06.2022		07.07.2022			9298471	
(Beide Tage inbegriffen)						(Polizza-Nummer)	
5. Behördliches Kennzeichen oder (falls nicht vorhanden) Fahrgestell- oder Motornummer						6. Art des Fahrzeuges	7. Marke des Fahrzeuges
W-21DFT						F	MAGYAR

8. TERRITORIALE GÜLTIGKEIT

Diese Versicherungskarte gilt für Länder, die nicht in der Länderliste gestrichen sind (weitere Informationen unter www.cobx.org). In jedem besuchten Lande übernimmt das Büro dieses Landes hinsichtlich des Gebrauchs des in dieser Versicherungskarte bezeichneten Fahrzeuges die Verpflichtung eines Haftpflichtversicherers, und zwar in Übereinstimmung mit den Gesetzen über die Pflichtversicherung in diesem Lande. Die Bezeichnung des jeweiligen Büros befindet sich auf der Rückseite.

A	B	BG	CY ^(**)	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN	GB
GR	H	HR	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N	NL
P	PL	RO	S	SK	SLD	CH	AL	AND	BIH	BY	
HR	HR	MA	MD	MK	MNE	HR	SRB ^(**)	HR	HR	UA	

(**) Der Versicherungsschutz auf der Grundlage der Grünen Karte, gültig für Aserbaidschan, Zypern und Serbien, ist beschränkt auf diejenigen Gebiete, welche unter der Kontrolle der jeweiligen Regierungen stehen. Für weitere Informationen siehe <http://www.cobx.org>.

9. Name und Adresse des Versicherungsnehmers (oder Benützers des Fahrzeuges):

Transconstruct GmbH
Am Stadtpark 1
1030 Wien Österreich

10. Diese Karte ist ausgestellt von:

Oberösterreichische
Versicherung AG

A-4020 Linz, Gruberstraße 32
Telefon +43 5 78 91-0
Telefax +43 5 78 91-91566

11. Unterschrift des Versicherers

J. Rodis
Oberösterreichische Versicherung AG

Fahzeugarten (Schlüssel):

- A Personenwagen
B Kraftrad (Motorrad)
C Lastkraftwagen, Zugmaschine (Traktor), Sattelkraftfahrzeug
D Motorfahrrad (Fahrrad mit Hilfsmotor oder Moped)

E Omnibus
F Anhänger

G Anders

1. INTERNATIONALE VERSICHERUNGSKARTE FÜR KRAFTVERKEHR
1. INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD
1. CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE

DOPPEL

2. AUSGELIEFERT MIT GENEHMIGUNG DES VERBANDES DER VERSICHERUNGSUNTERNEHMEN ÖSTERREICHS, WIEN

3. GÜLTIG						4. Grüne Karte und Polizza-Nummer:	
Tag	vom	Jahr	Tag	bis	Jahr		
	17.06.2022		07.07.2022			9298471	
(Beide Tage inbegriffen)						(Polizza-Nummer)	
5. Behördliches Kennzeichen oder (falls nicht vorhanden) Fahrgestell- oder Motornummer						6. Art des Fahrzeuges	7. Marke des Fahrzeuges
W-21DFT						F	MAGYAR

8. TERRITORIALE GÜLTIGKEIT

Diese Versicherungskarte gilt für Länder, die nicht in der Länderliste gestrichen sind (weitere Informationen unter www.cobx.org). In jedem besuchten Lande übernimmt das Büro dieses Landes hinsichtlich des Gebrauchs des in dieser Versicherungskarte bezeichneten Fahrzeuges die Verpflichtung eines Haftpflichtversicherers, und zwar in Übereinstimmung mit den Gesetzen über die Pflichtversicherung in diesem Lande. Die Bezeichnung des jeweiligen Büros befindet sich auf der Rückseite.

A	B	BG	CY ^(**)	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN	GB
GR	H	HR	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N	NL
P	PL	RO	S	SK	SLD	CH	AL	AND	BIH	BY	
HR	HR	MA	MD	MK	MNE	HR	SRB ^(**)	HR	HR	UA	

(**) Der Versicherungsschutz auf der Grundlage der Grünen Karte, gültig für Aserbaidschan, Zypern und Serbien, ist beschränkt auf diejenigen Gebiete, welche unter der Kontrolle der jeweiligen Regierungen stehen. Für weitere Informationen siehe <http://www.cobx.org>.

9. Name und Adresse des Versicherungsnehmers (oder Benützers des Fahrzeuges):

Transconstruct GmbH
Am Stadtpark 1
1030 Wien Österreich

10. Diese Karte ist ausgestellt von:

Oberösterreichische
Versicherung AG

A-4020 Linz, Gruberstraße 32
Telefon +43 5 78 91-0
Telefax +43 5 78 91-91566

11. Unterschrift des Versicherers

J. Rodis
Oberösterreichische Versicherung AG

Fahzeugarten (Schlüssel):

- A Personenwagen
B Kraftrad (Motorrad)
C Lastkraftwagen, Zugmaschine (Traktor), Sattelkraftfahrzeug
D Motorfahrrad (Fahrrad mit Hilfsmotor oder Moped)

E Omnibus
F Anhänger

G Anders

Wichtige Tips bei Unfällen im Ausland:

- Benutzen Sie den Europäischen Unfallbericht. Dieses genormte Formular ist in allen Landessprachen identisch aufgebaut.
- Unterschreiben Sie kein Polizeiprotokoll, wenn Sie - aufgrund der fremden Sprache - den Inhalt nicht verstehen können.
- Eine Kfz-Kaskoversicherung ist immer von Vorteil. Schäden an Ihrem eigenen Fahrzeug brauchen Sie damit nicht bei einer ausländischen Versicherung geltend zu machen, wo oft mit langwierigen und schwierigen Verfahren zu rechnen ist.

Gute Fahrt und Keine Sorgen!
Ihre Oberösterreichische Versicherung

Die Internationale Versicherungskarte für Kraftverkehr - auch "Grüne Karte" genannt - ist ein Nachweis dafür, dass eine gültige Kfz-Haftpflichtversicherung besteht.

Die Grüne Karte ist in folgenden Ländern mitzuführen: Albanien, Bosnien-Herzegowina, Mazedonien, Moldawien, Montenegro, Ukraine und Weißrussland.

Bitte beachten Sie, dass die Grüne Karte im Kosovo nicht anerkannt wird. Bei der Einreise in den Kosovo ist eine separate Grenzversicherung abzuschließen.

In den restlichen europäischen Staaten genügt grundsätzlich das Kfz-Kennzeichen als Nachweis für eine gültige Kfz-Haftpflichtversicherung.

Da die Grüne Karte möglicherweise trotzdem kontrolliert wird, empfehlen wir die Grüne Karte bei allen Auslandsreisen mitzuführen.

Nr. des Nachweises: **UA 000000**

Сертифікат №: **UA 000000**

CEMT- Nachweis der technischen Überwachung für Kraftfahrzeuge und Anhänger¹

Zulassungsnummer:
Nummer des Nachweises der Übereinstimmung:
Fahrzeugtyp und Marke: ²
Fahrzeugidentifizierungsnummer (FIN):
Motortyp / Nummer: ³

Staatliche Betrieb
"Forschungsinstitut für Kraftverkehr" (FIK)
 Peremogy str., 57, Kyjiw, 03113, Ukraine
 Tel/Fax: +38(044) 455-67-74

Behörde oder Einrichtung, die vom Zulassungsstaat im Sinne der UN-ECE Abkommen von 1997 oder der UN-ECE Resolution R.E.1 (TRANS/SC.1/294/Rev.5) in den Fassung von 2001 (TRANS/WP.1/2001/25) oder in einer später geänderten Fassung, oder der Richtlinie 2014/45/EG oder in einer später geänderten Fassung,

bestätigt hiermit, dass das genannte Fahrzeug den Bestimmungen dieser Texte entspricht einschließlich zumindest der folgenden Punkte:

- ☐ Bremsanlagen (einschließlich Antiblockiervorrichtung, kompatibel mit dem Anhänger und umgekehrt)
- ☐ Lenkrad² und Lenkanlage
- ☐ Sichtverhältnisse
- ☐ Leuchten, Rückstrahler und elektrische Anlagen
- ☐ Achsen, Räder, Reifen und Aufhängungen (einschließlich minimale Reifenprofiltiefe)
- ☐ Fahrgestell und am Fahrgestell befestigte Teile (einschließlich hinterer Unterfahrschutz und seitliche Schutzvorrichtungen)
- ☐ Sonstige Ausstattung einschließlich:
 - ☐ Warndreieck³
 - ☐ Kontrollgerät (Vorhandensein und Unversehrtheit der Siegel)³
 - ☐ Geschwindigkeitsbegrenzungseinrichtung³
- ☐ Abgasemissionen^{3,4}

Ort _____ Datum _____ Unterschrift und Stempel⁵ _____

Hinweis: Nächste technische Überwachung erforderlich vor:⁶

ЄКМТ - Сертифікат придатності до експлуатації вантажних автомобілів та причепів¹

Реєстраційний номер:
Номер сертифіката відповідності:
Марка і модель транспортного засобу ² :
Ідентифікаційний номер транспортного засобу (VIN):
Модель двигуна/номер ³ :

Державне підприємство
"Державний автотранспортний науково-дослідний і
проектний інститут" (ДП "ДержавтотрансНДІпроект")
 03113, Україна, м. Київ, пр. Перемоги, 57
 тел./факс: +38(044) 455-67-74

як орган або установа, призначена державою реєстрації і безпосередньо підпорядкована їй з метою виконання Угоди ООН 1997 року, або зведеної Резолюції ООН R.E.1 (TRANS/SC.1/294/Rev.5), доповненої у 2001 році (TRANS/WP.1/2001/25) чи іншими відповідними змінами, або Директиви 2014/45/EU чи іншими відповідними змінами,

посвідчує цим сертифікатом, що зазначений автомобіль відповідає вимогам наведених вище документів, зокрема пройшов обов'язковий контроль таких пристроїв і систем:

- ☐ Гальмівні системи (у тому числі антиблокувальна система, сумісна з причепом і навпаки)
- ☐ Рульове колесо³ і рульовий механізм
- ☐ Оглядовість
- ☐ Фари, світловідбивачі та електрообладнання
- ☐ Мости, колеса, шини і підвіска (у тому числі мінімальна глибина рисунка протектора)
- ☐ Шасі і кріплення шасі (у тому числі задні й бокові захисні пристрої)
- ☐ Інше обладнання, у тому числі:
 - ☐ Попереджувальний трикутник³
 - ☐ Тахограф (наявність та непошкодженість пломб)³
 - ☐ Пристрій обмеження швидкості³
- ☐ Викиди шкідливих речовин з відпрацьованими газами^{3,4}

Місце _____ Дата _____ Підпис і печатка _____

Примітка: Наступну перевірку на придатність до експлуатації провести до:⁶

1. Einschließlich Sattelanhänger.
 2. Anhängertyp, wenn Anhänger.
 3. Für Anhänger nicht anwendbar.
 4. Einschließlich gemäß UN Regelung Nr. 24.03 und UN Regelung Nr. 49.03 oder in einer später geänderten Fassung.
 5. Die Nachweisblätter können sowohl manuell als auch in elektronischer Form erstellt ausgefüllt sowie mit Stempelaufdruck und Unterschrift versehen werden.
 6. Das Zertifikat ist 12 Monate nach dem Datum des Tests und spätestens vor dem Ende dieses gleichen Monats gültig.

1. Напівапричепи включно
 2. Марка і модель, у разі причепа
 3. Не застосовується для причепів
 4. У тому числі за Правилom ООН R24.03 та Правилom ООН R49.03 чи іншими відповідними змінами.
 5. Сертифікат може бути заповнений, з печаткою та підписом вручну або в електронному вигляді.
 6. Сертифікат дійсний 12 місяців після дати проведення перевірки, але не пізніше вказаного місяця.

ECMT Certificate of Roadworthiness Test for Motor Vehicles and Trailers¹

Registration Number:	AT8885XF
Certificate of compliance Number:	UA 024012
Vehicle Type and Make ² :	MAGYAR SR34B2
Vehicle Identification Number (VIN):	VP3SR34B28FAH0281
Engine Type/Number ³ :	----- / -----

State Enterprise

"State Road Transport Research Institute" (SRTRI)

Peremohy Ave., 57, Kyiv, 03113, Ukraine, tel./fax +38(044) 455-67-74
 validity of this Certificate can be checked at <http://www.cemt.insat.org.ua>

Body or Establishment designated and directly supervised by the State of Registration for the purpose of UN Agreement of 1997, or of the UN Consolidated Resolution R.E.1 (TRANS/SC.1/294/Rev.5) as amended in 2001 (TRANS/WP.1/2001/25) or as subsequently amended, or of Directive 2014/45/EU or as subsequently amended,

hereby confirms that the said vehicle is in compliance with the provisions of the texts above, including at least the following items to be compulsory checked:

- ☒ Braking systems (including anti-lock braking systems, compatible with the trailer and vice-versa)
- ☐ Steering wheel³ and steering devices
- ☐ Visibility
- ☒ Lamps, reflectors and electrical equipment
- ☒ Axles, wheels, tyres and suspension (including minimum tread depth of tyres)
- ☒ Chassis and chassis attachments (including rear and lateral protective devices)
- ☐ Other equipment, including:
 - ☐ Warning triangle³
 - ☐ Tachograph (presence of and integrity of seals)³
 - ☐ Speed limitation device³
- ☐ Exhaust emissions^{3,4} ----- (m⁻¹)



Kyiv

02.08.2022

Place

Date

Signature and stamp

Note: Next roadworthiness test required by⁶: **01.08.2023**

- ¹ Semi-trailers included
- ² Trailer type, if trailer.
- ³ Not applicable to trailer.
- ⁴ Including, according to UN regulation No. 24.03 and UN regulation No. 49.03 or as subsequently amended
- ⁵ Certificate may be filled in, stamped and signed manually or electronically.
- ⁶ The Certificate is valid 12 months after the date of the test, and at the latest before the end of this same month.

ECMT Certificate of Compliance of a Trailer¹ with the Technical Safety Requirements

Vehicle Type and Make :	MAGYAR SR34B2
Vehicle Identification Number (VIN):	VP3SR34B28FAH0281

The²

Competent validation Services in the country of registration³ :

- Vehicle Manufacturer, or the authorised Representative of the Manufacturer in the country of registration, or
- A combination of the competent validation Services in the country of registration and the vehicle Manufacturer, or the authorised Representative of the Manufacturer in the country of registration, when all the equipment is not fitted by the vehicle Manufacturer⁴

State Enterprise
"State Road Transport Research Institute" (SRTRI)
Peremohy Ave., 57, Kyiv, 03113, Ukraine
tel./fax +38(044) 455-67-74

hereby confirms that the said vehicle is in compliance with the provisions of respective UN Regulations and/or EC Directives, as listed below, and confirms that the particulars entered overleaf are correct.

The trailer is fitted with the following devices:

- ☒ ☐ Rear underrun protective devices according to UN Regulation No. 58.01 or as subsequently amended; or to Directive 70/221/EEC, as amended by Directive 2000/8/EC or as subsequently amended.
- ☒ ☐ Lateral protection according to UN Regulation No. 73.00 or as subsequently amended; or to Directive 89/297/EEC or as subsequently amended.
- ☒ ☐ Lighting and light-signalling devices according to UN Regulation No. 48.02 or as subsequently amended; or to Directive 76/756/EEC, as amended by Directive 91/663/EEC, or as subsequently amended.
- ☒ ☐ Rear marking plates (retroreflective) for heavy and long vehicles according to UN Regulation No. 70.01 or as subsequently amended.⁵
- ☒ ☐ Braking, including anti-lock braking systems, according to UN Regulation No. 13.10 or as subsequently amended; or to Directive 71/320/EEC, as amended by Directive 98/12/EC, or as subsequently amended.

Kyiv

02.08.2022

Place

Date



Signature(s) and stamp(s)

1. Semi-trailers included.
2. Delete inappropriate mentions
3. For the countries where the Representatives of the manufacturers are not authorised.
4. In this case, the first signatory fills in the column on the left, the second signatory fills in the column on the right.
5. Or, conspicuity marking according to UN Regulation No. 48.03 or as subsequently amended.
6. Certificate may be filled in, stamped and signed manually or electronically.

Zu beachten ist, dass

- a) für Sachschäden am versicherten Fahrzeug ohne Rücksicht auf die Ursache,
- b) für Personenschäden, eingetreten beim Versicherungsnehmer,
- c) für die Erneuerung einer Karte, deren Gültigkeit abgelaufen ist,

das Büro des Besuchslandes nicht zuständig, sondern der Versicherer direkt zu benachrichtigen ist (es sei denn, der Versicherer hat eine andere Anweisung erteilt).

HINWEIS FÜR DEN VERSICHERTEN !

NAMEN UND ADRESSEN DER BÜROS

A	ÖSTERREICH	VERBAND DER VERSICHERUNGSUNTERNEHMEN ÖSTERREICHS, Schwarzenbergplatz 7, A-1031 Wien, Tel.: [43] (1) 711 56-0.
AL	ALBANIEN	BSHS BYROJA SHQIPTARE E SIGURIMIT, Rruga "Gjergj Fishta", Pall. Edil-Al-It, Kati II-te, Tirana, Tel.: [355] (4) 2 254 033.
AND	ANDORRA	OFICINA ANDORRANA D'ENTITATS D'ASSEGURANÇA D'AUTOMÒBIL, c/o Maria Pla 33, 3r, 3a. AD500, Andorra La Vella, Tel.: [376] 86 00 17.
AZ	ASERBAIDCHAN	COMPULSORY INSURANCE BUREAU, SAT Plaza, 11th Floor, Bashir Safarov Street 133, Baku, AZ1009, Tel.: (+99412) 595 00 20.
B	BELGIEN	BUREAU BELGE DES ASSUREURS AUTOMOBILES, Rue de la Charité 33 Bte 2, BE-1210 Bruxelles, Tel.: [32] (2) 287 18 11.
BG	BULGARIEN	NATIONAL BUREAU OF BULGARIAN MOTOR INSURERS, 2, Graf Ignatiev Str, floor 2, Sofia 1000, Tel.: [359] (2) 981 11 03.
BIH	BOSNIEN-HERZEGOWINA	BIRO ZELENE KARTE U BOSNI I HERCEGOVINI, Dervisa Numica 7, BIH-71000 Sarajevo, Tel.: [387] (33) 610-744.
BY	BELARUS	BELARUSIAN TRANSPORT INSURANCE BUREAU, Pritytskogo str., 29-70, BY-220092 MINSK, Tel.: [375] (17) 209 85 25.
CH	SCHWEIZ	NATIONALES VERSICHERUNGSBÜRO SCHWEIZ (NVB) / SWISS NATIONAL BUREAU OF INSURANCE (NBI), P.O. Box, CH-8085 Zurich, Tel.: [41] (44) 628 65 19: Secretariat / [41] (44) 628 89 30: Claims
CY	ZYPERN	MOTOR INSURERS' FUND, 23, Zenon Sozos Str., P.O. Box 22025, CY-1516 Nicosia, Tel.: [357] (22) 76 39 13 or 764 907.
CZ	TSCHECHIEN	ČESKÁ KANCELÁŘ POJISTITELŮ, Milevská 2095/5, CZ-140 00 Praha 4, Tel.: [420] (2) 21 413 111.
D	DEUTSCHLAND	DEUTSCHES BÜRO GRÜNE KARTE e.V., Wilhelmstraße 43/43G, D-10117 Berlin, Tel.: [49] (0)30 2020 5757.
DK	DÄNEMARK	DANSK FORENING FOR INTERNATIONAL MOTORKØRETØJSFORSIKRING, Philip Heymans Alle 1, DK- 2900 Hellerup, Tel.: [45] (41) 919 191.
E	SPANIEN	OFICINA ESPAÑOLA DE ASEGURADORES DE AUTOMOVILES, Sagasta 18, E-28004 Madrid, Tel.: [34] (91) 446 03 00.
EST	ESTLAND	EESTI LIIKLUSKINDLUSTUSE FOND, Mustamäe tee 46, EST-10621 Tallinn, Tel.: [372] 667 18 00.
F	FRANKREICH	BUREAU CENTRAL FRANÇAIS, 1, rue Jules Lefebvre, F-75431 Paris, Cedex 09 Tel.: [33] (1) 53 21 50 80.
FIN	FINNLAND	LIKENNEVAKUUTUSKESKUS, Itämerenkatu 11-13, FIN-00180 Helsinki, Tel.: [358] (0) 404504520.
GB	VEREINIGTES KÖNIGREICH VON GROSSBRITANNIEN UND NORDIRLAND	MOTOR INSURERS' BUREAU, Linford Wood House, 6-12 Capital Drive, Linford Wood, Milton Keynes, MK14 6XT, Tel.: [44] (1908) 830 001.
GR	GRIECHENLAND	MOTOR INSURERS' BUREAU-GREECE, 9 Xenophontos Street, GR-105 57 Athens, Tel.: [30] (210) 322 33 24, 323 65 62.
H	UNGARN	MAGYAR BIZTOSÍTÓK SZÖVETSÉGE (MABISZ), Hungarian Motor Insurance Bureau, Andrássy út 93, H-1062 Budapest / POB 1297, H-1381 Budapest 62, Tel.: [36] (1) 802 8400.
HR	KROATIEN	HRVATSKI URED ZA OSIGURANJE, Croatian Insurance Bureau, Marticeva 71, HR-10000 Zagreb, Tel.: [385] (1) 46 96 600.
I	ITALIEN	UFFICIO CENTRALE ITALIANO, (UCI) Soc. Cons a r.l., 20145 MILANO, Corso Sempione 39, Tel.: [39] (02) 34 96 81.
IL	ISRAEL	ISRAEL INSURANCE ASSOCIATION, THE GREEN CARD BUREAU, Etzel 1, P.O.B.17160, RISHON-LeZION 75070, Tel.: [972] (3) 9424311.
IR	ISLAMISCHE REPUBLIK VON IRAN	GREEN CARD BUREAU OF IRAN c/o BIMEH MARKAZI IRAN, No. 2, corner of Maryam St., Nelson Mandela Ave. 196776411, Tehran, P.O.Box: 19395-5588, Tel.: [98] (21) 24551000.
IRL	IRLAND	MOTOR INSURERS' BUREAU OF IRELAND, 5 Harbourmaster Place, IFSC, DUBLIN 1, Tel.: [353] (1) 676 99 44.
IS	ISLAND	ALPJÓDLEGAR BIFREIDATRYGGINGAR Á ÍSLANDI, Borgartúni 35, IS-105 Reykjavík, Tel.: [354] 568 16 12.
L	LUXEMBURG	BUREAU LUXEMBOURGEOIS des Assureurs, 12, rue Erasme, L-1468 Luxembourg, Tel.: [352] 45 73 04.
LT	LITAUEN	MOTOR INSURERS' BUREAU OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA, Algirdo 38, LT-03606 Vilnius, Tel.: [370] (5) 216 28 60.
LV	LETTLAND	LATVIJAS TRANSPORTLIDZEKLU APDROŠINATAJU BIROJS, (Motor Insurers' Bureau of Latvia), 9, Lomonosova Street, LV-1019 Riga, Tel.: [371] 67 114 300.
M	MALTA	MALTA GREEN CARD BUREAU, 43A/4 St. Paul's Buildings, West Street, VALLETTA VLT 1532, Tel.: [356] 21 238 253, [356] 21 232 640.
MA	MAROKKO	BUREAU CENTRAL MAROCAIN DES STÉS D'ASSURANCES, 154, Blvd d'Anfa, 01-Casablanca 20050, [212] (522) 39 18 57, [212] (522) 39 18 59.
MD	MOLDAVIEN	NATIONAL BUREAU OF MOTOR INSURERS OF MOLDOVA (NBMIM), 16 Kogalniceanu str., 2001 CHISINAU, Tel.: [373] (22) 221 970.
MK	F.Y.R.O.M.	NATIONAL INSURANCE BUREAU, "Mitropolit Trodosij Galaganov" str., no. 28/IV SKOPJE, Tel.: [389] (2) 3136 172.
MNE	MONTENEGRO	UDRUŽENJE - NACIONALNI BIRO OSIGURAVACA CRNE GORE, PC Europoint, Svetlane Kane Radevic 3/II, 81000 PODGORICA, Tel.: [382] 20 243 440.
N	NORWEGEN	TRAFIKKFORSIKRINGSFORENINGEN, Hansteens Gate 2, Postboks 2551 Solli, N-0202 Oslo, Tel.: [47] (22) 28 42 00.
NL	NIEDERLANDE	NEDERLANDS BUREAU DER MOTORRIJTUIGVERZEKERAAARS, Handelskade 49, 2288 BA Rijswijk ZH, Tel.: [31] (70) 3408 280.
P	PORTUGAL	GABINETE PORTUGUES DE CARTA VERDE-GPCV, Rua Rodrigo de Fonseca No. 41, P-1250 190 Lisboa, Tel.: [351] (21) 384 81 01/02.
PL	POLEN	POLISH MOTOR INSURERS' BUREAU, ul. Swietokrzyska 14, PL-00-050 Warsaw, Tel.: [48] (22) 826 46 33.
RO	RUMÄNIEN	BIROUL ASIGURATORILOR DE AUTOVEHICULE DIN ROMANIA (BAAR), 40-40bis Vasile Lascar Street, 2 Bucharest, code 020502, Romania, Tel.: [40] (21) 319 13 02, [40] (21) 319 13 03.
RUS	RUSSLAND	RUSSIAN ASSOCIATION OF MOTOR INSURERS, 27 bld. 3, Lusinovskaya str., 115093, Moscow, Secretariat - Tel.: [7] (495) 771 69 47. For claims - Tel.: [7] (495) 641 27 87.
S	SCHWEDEN	TRAFIKFÖRSÄKRINGSFÖRENINGEN, Karlavägen 108, Stockholm / Box 24035, SE-104 50 Stockholm, Tel.: [46] (8) 522 782 00.
SK	SLOWAKEI	SLOVENSKÁ KANCELÁRIA POIST'OVATEL'OV, Bajkalská 19B, SK-826 58 Bratislava 29, Tel.: [421] (2) 4445 5452.
SLO	SLOWENIEN	SLOVENSKO ZAVAROVALNO ZDRUZENJE, GIZ, SLO-1001 Ljubljana, Zvezna cesta 14, P.O. Box 5701, Tel.: [386] (1) 4377 098.
SRB	SERBIEN	UDRUZENJE OSIGURAVACA SRBIJE, Tresnjnog cveta 1g, 11150 BELGRAD, Tel.: [381] (11) 2927 950.
TN	TUNESIEN	BUREAU UNIFIÉ AUTOMOBILE TUNISIEN, 85-87 Rue Palestine, 1002 TUNIS Belvédère, Tel.: [216] (71) 841 514 or [216] (71) 841 784.
TR	TÜRKEI	TÜRKİYE MOTORLU TASIT BÜROSU (TURKISH MOTOR INSURERS' BUREAU), Büyükdere Cad., Oya Sk. Devran Apt. 2/1, TR-34394 Gayrettepe-Istanbul, Tel.: [90] (212) 217 5968, 217 5969, 217 5970, 217 5971.
UA	UKRAINE	MOTOR (TRANSPORT) INSURANCE BUREAU OF UKRAINE, P.O.Box No. 272, UA-02002 Kyiv-2, Tel.: [38] (044) 239 20 27.

Für nähere Informationen: www.cobx.org

ECMT Certificate of Roadworthiness Test for Motor Vehicles and Trailers

Registration Number: AI8885XF
 Certificate of compliance Number: UA 024012
 Vehicle Type and Make²: MAGYAR SR34B2
 Vehicle Identification Number (VIN): VP3SR34B28FAH0281
 Engine Type/Number³: ----- / -----

State Enterprise

"State Road Transport Research Institute" (SRTRI)

Beresteyskiy Ave., 57, Kyiv, 03113, Ukraine, tel./fax +38(044) 455-67-74
validity of this Certificate can be checked at <http://www.cemt.insat.org.ua>

Body or Establishment designated and directly supervised by the State of Registration for purpose of UN Agreement of 1997, or of the UN Consolidated Resolution R (TRANS/SC.1/294/Rev.5) as amended in 2001 (TRANS/WP.1/2001/25) or as subsequently amended, or of Directive 2014/45/EU or as subsequently amended,

hereby confirms that the said vehicle is in compliance with the provisions of the texts ab including at least the following items to be compulsory checked:

- ☒ Braking systems (including anti-lock braking systems, compatible with the trailer and vice-versa)
- ☐ Steering wheel³ and steering devices
- ☐ Visibility
- ☒ Lamps, reflectors and electrical equipment
- ☒ Axles, wheels, tyres and suspension (including minimum tread depth of tyres)
- ☒ Chassis and chassis attachments (including rear and lateral protective devices)
- ☐ Other equipment, including:
 - ☐ Warning triangle³
 - ☐ Tachograph (presence of and integrity of seals)³
 - ☐ Speed limitation device³
- ☐ Exhaust emissions^{3,4} ----- (m⁻¹)

Kyiv

01.08.2023

Place

Date



Signature and s

Note: Next roadworthiness test required by⁶ : **31.07.2024**

¹ Semi-trailers included
² Trailer type, if trailer.
³ Not applicable to trailer.
⁴ Including, according to UN regulation No. 24.03 and UN regulation No. 49.03 or as subsequently amended
⁵ Certificate may be filled in, stamped and signed manually or electronically.
⁶ The Certificate is valid 12 months after the date of the test, and at the latest before the end of this same month

CERTIFICATE OF APPROVAL FOR VEHICLES CARRYING CERTAIN DANGEROUS GOODS This certificat testifies that the vehicle specified below fulfils the condition prescribed by the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR) CERTIFICAT DE AGREARE PENTRU VEHICULE CARE TRANSPORTA ANUMITE MARFURI PERICULOASE Acest certificat atesta ca vehiculul definit mai jos indeplineste conditiile cerute de Acordul european pentru transportul rutier international de marfuri periculoase (ADR)				
1.Seria	Numarul	2.Constructor	3.Nr.Identificare al vehiculului	4.Nr.inmatriculare
AGBC	2137	MAGYAR	VP3SR34B28FAH0281	B92LUZ
5.Numele si sediul transportatorului,utilizatorului sau proprietarului				
SC TRANSPCO LOGISTI BUCURESTI CAL.DOROBANTILOR NR.2 BUCURESTI SECTOR 1				
6.Definirea vehiculului ¹⁾ VEHICUL CISTERNA O4				
7.Incadrarea(incadrarile) vehiculului conform pct.9.1.1.2 al ADR ²⁾				
EX/II EX/III FL GX AT MEMU				
8.Sistemul franei de incetinire ³⁾				
☒ Nu este aplicabil acestui vehicul				
☐ Eficacitatea conf.pct. 9.2.3.1.2 al ADR este suficienta pt.o masa a unitatii de transport de 0 t ⁴⁾				
9.Definirea suprastructurii(lor) tip cisterna/vehicul baterie (daca este cazul)				
9.1 Constructorul suprastructurii MAGYAR S.M.G. (F)				
9.2 Nr.de omologare al suprastructurii/componentelor vehiculului baterie RO/IPR/251-005159				
9.3 Nr.de identificare al suprastructurii/componentelor vehiculului baterie CBC0,46PXT81474/9146				
9.4 Anul fabricatiei suprastructurii 2008				
9.5 Codul suprastructurii conf. 4.3.3.1 sau 4.3.4.1 din ADR LGBF				
9.6 Prescriptii speciale TC si TE conf.pct..6.8.4 din ADR (daca sunt aplicabile) ⁶⁾				
TU9				
10. Marfuri periculoase autorizate pentru transport :				
Vehiculul indeplineste conditiile cerute pentru transportul marfurilor periculoase admise conform incadrarii (incadrarilor) de la pct. 7				
10.1 In cazul unui vehicul EX/II sau EX/III ³⁾				
☐ marfuri din Clasa I inclusiv grupa de compatibilitate J				
☐ marfuri din Clasa I exclusiv grupa de compatibilitate				
10.2 In cazul unui vehicul cisterna/vehicul baterie ³⁾				
☐ pot fi transportate numai substantele permise conf.codului-cisterna si tuturor dispozitiilor speciale indicate la pct. 9 sau				
☒ pot fi transportate numai urmatoarele substante(Clasa nr ONU si daca este cazul grupa de ambalare sau denumirea oficiala a marfii transportate)				
Denumire	Clasa	Nr Id ONU	Gr. ambalare	
CARBURANT DIESEL	3	30 / 1202	III	
BENZINA AUTO	3	33 / 1203	II	
KEROSEN	3	30 / 1223	III	
COMBUSTIL TIP P	3	30 / 1268	III	
Pot fi transportate numai substante care nu sunt susceptibile de a reactiona periculos cu materialele carcasei, garniturilor, echipamentelor si invelisurilor de protectie (daca este aplicabil)				
11. Remarks-Observatii				
12. Valabil pana la: 04.09.2013				
Stampila emitentului				
Localitatea,data,semnatura				
PITESTI 10.09.2012				

- 1) conform definitiilor autovehiculelor si remorcilor din categoriile N si O asa cum sunt definite in Anexa 7 a Rezolutiei de ansamblu pentru constructia de vehicule (R.E.3) sau Directiva 97/27/CE
- 2) se va (vor) bara simbolizarea (simbolizarile) neadeccvata(e)
- 3) se va marca remarca valabila
- 4) se va inscrie valoarea constructiva corecta.O valoare de 44 t nu va putea modifica masa maxima autorizata inscisa in documentele de inmatriculare.

13. Prelungiri ale valabilitatii :

Valabilitate prelungita pana la :	Stampila emitentului, locul, data, semnatura
1) 27/08/2014	PITESTI 02/09/2013 
2) 12/09/2015	PITESTI 15/09/2014 

NOTA Acest certificat trebuie sa fie returnat emitentului atunci cand vehiculul este scos din exploatare, daca vehiculul este transferat altui transportator, utilizator sau proprietar asa cum este specificat la poz. 5, la la expirarea valabilitatii sale sau daca vehiculul sufera modificari ale uneia sau mai multor caracteristici



В Т № 002262

ПРОТОКОЛ

перевірки технічного стану транспортного засобу

№ 00926-01448-22

Дата складення протоколу 28.07.2022

Місце проведення технічного контролю ЖИТОМИРСЬКА ОБЛ., ЖИТОМИРСЬКИЙ Р-Н,
С. СТАНИШІВКА, ІНШЕ КОМПЛЕКС БУДІВЕЛЬ ТА СПОРУД, 11

Суб'єкт проведення обов'язкового технічного контролю ТОВ "ТЕСТМЕТРСТАНДАРТ"

VIN або номер кузова (рами) VP3SR34B28FAN0281

Категорія, марка, модель Q4, MAGYAR SR34B2

Номерний знак AI8885XF

Показник одометра Дата державної реєстрації 07.07.2022

Найменування, дата і номер документа, яким погоджено переобладнання транспортного засобу (за наявності) Свідоцтво про реєстрацію ТЗ, 19.07.2022, СТТ

411334

Суть переобладнання (за наявності) ПАЛИВОЦИСТЕРНА

Екологічний рівень за документами затвердження конструкції не вказано

Вантажність (для транспортних засобів категорій N, O), тонн 32.15

Призначення (у разі проведення додаткової перевірки) АДР

Міжнародний технічний огляд проведено

Inspection internationale technique est faite

Транспортний засіб після технічного контролю визнано технічно справним

Дата чергового проходження обов'язкового технічного контролю: не пізніше 28.01.2023

Керівник пункту технічного контролю

АРТЕМЧУК Д. П.

(ініціали та прізвище)

МП

(за наявності)



(місце відриву самоклеючої мітки радіочастотної ідентифікації)



В X № 233395

ПРОТОКОЛ
перевірки технічного стану транспортного засобу
№ 00867-00082-23

Дата складення протоколу 23.01.2023

Місце проведення
технічного
контролю ЖИТОМИРСЬКА ОВЛ., М. ЖИТОМИР, ВУЛ. САЄНКА, 21Суб'єкт проведення
обов'язкового
технічного контролю ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ
"ЗАХІДСТАНДАРТ СИСТЕМА"

VIN або номер кузова (рами) VP3SR34B28FAN0281

Категорія, марка, модель 04, MAGYAR SR34B2

Номерний знак AI8885XF

Показник одометра Дата державної реєстрації 19.07.2022

Найменування, дата і номер документа, яким погоджено переобладнання транспортного засобу
(за наявності) Свідоцтво про реєстрацію ТЗ, 19.07.2022, СТТ 411334

Особливості переобладнання (за наявності) ПАЛИВОЦИСТЕРНА

Екологічний рівень за документами затвердження конструкції не вказано

Вантажність (для транспортних засобів категорій N, O), тонн 32.15

Призначення (у разі проведення додаткової перевірки) АДР

Міжнародний технічний огляд проведено
Inspection internationale technique est faite**Транспортний засіб після технічного контролю визнано технічно справним**

Дата чергового проходження обов'язкового технічного контролю: не пізніше 23.07.2023

Керівник пункту технічного контролю

МЕТЕЛЬСЬКИЙ В. С.

(ініціали та прізвище)

М. П. за наявності



№70468
DSTU ISO/IEC 17020:2019

СВІДОЦТВО № 486-00.07.2022

про первинну, проміжну, періодичну та позапланову перевірку

ПП «ТЕХЕКСП»

39601, УКРАЇНА, ПОЛТАВСЬКА ОБЛАСТЬ,
М. КРЕМЕНЧУК, ВУЛ. ЧКАЛОВА 2А, ОФІС 5
+380965370470; +380960504050



Відомості про заявника/власника:

ТОВ «ЕКО-ОІЛ ГРУП»
м. Дніпро, вул. Космічна, 51, оф. 9

Опис цистерни/транспортного засобу:

Номер затвердження типу цистерни: MDRT 06 003 21 001
Виробник цистерни: «S.M.F.F-G. MAGYAR»
Країна виробництва: Франція
Серійний (інвентарний) номер цистерни: SVC0,46PXT81474
Рік виготовлення цистерни: 2008
Модель (марка): SR34B2
Реєстраційний номер
колісного транспортного засобу: A18885XF
VIN або номер кузова (рами)
колісного транспортного засобу: VP3SR34B28FAH0281

Протокол випробування №: 486-22.

Технічні характеристики цистерни:

Тип цистерни ІМО/Інструкція по переносним цистернам/код цистерни: LGBF

Товщина стінки (обичайки), визначена виробником, мм: 4,5

Товщина стінки (обичайки), фактична, мм: 5,0

Товщина днищ, визначена виробником, мм: 5,0

Товщина днищ, фактична, мм: 5,8

Товщина перегородок, визначена виробником, мм: 5,0

Товщина перегородок, фактична, мм: 5,3

Максимально допустимий робочий тиск, МПа: 0,012

Зовнішній розрахунковий тиск, МПа: 0,0025

Розрахунковий тиск, МПа: 0,046

Пробний тиск, МПа: 0,046

Номер секції	1	2	3	4	Загальна
Місткість, л	10400 S	6240	13520 S	7280	37 440

Види перевірок та випробувань:

- ☒ Перевірка документів
- ☐ Перевірка конструкційних характеристик
- ☒ Зовнішній огляд
- ☒ Внутрішній огляд
- ☒ Випробування під тиском

- ☒ Випробування на герметичність
- ☒ Перевірка експлуатаційного обладнання
- ☒ Перевірка заземлення
- ☐ Випробування вакуумом
- ☐ Перевірка рами та конструкційного обладнання

Запобіжний клапан, відрегульований на надлишковий тиск, МПа: 0,01

Вакуумний клапан, відрегульований на вакуум, МПа: -0,001

Інші перевірки та випробування: -

Зауваження/дефекти, що можуть негативно вплинути на безпеку експлуатації цистерни або обладнання: неприпустимих дефектів не виявлено.

Додаткові вимоги затвердження типу:

Результати перевірки:

- | | | | |
|--|--|--|---|
| ☐ Первинна перевірка | ☐ Перевірка пройдена | ☐ Перевірка не пройдена | ☒ ДОПНВ |
| ☒ Періодична перевірка | ☒ Перевірка пройдена | ☐ Перевірка не пройдена | ☐ RID |
| ☐ Проміжна перевірка | ☐ Перевірка пройдена | ☐ Перевірка не пройдена | ☐ МКМПНВ |
| ☐ Позапланова перевірка | ☐ Перевірка пройдена | ☐ Перевірка не пройдена | ☒ Інше |

Місце та дата проведення перевірки:

ПП «ТЕХЕКСП»,

27.07.2022 р.

Підпис та печатка установи (за наявності), що видає свідоцтво

Дата наступної планової перевірки:

- ☒ Проміжна перевірка 27.07.2025 р.
- ☐ Періодична перевірка

Проведена перевірка відповідає вимогам європейського стандарту EN 12972:2018

Тільки матеріали які не вступають в небезпечну реакцію з матеріалами цистерни, прокладок, обладнання та захисних покриттів, якщо такі є, можуть перевозитися.

Тому можуть перевозитися матеріали, зазначені в таблиці А глави 3.2, що відповідають в колонці 12 коду цистерни LGBF урахуванням спеціальних положень, які можна застосувати до глав 4.3.5 і 6.8.4, що наведені в колонці 13.

Оскільки сумісність перевезених матеріалів з матеріалами, що використовувались при виготовленні корпусу і прокладок цистерни не була ретельно досліджена, вона зарезервована для цієї сумісності, як передбачено в пункті 6.8.2.3.1 видання ДОПНВ 2021.

Номер ООН Найменування речовини (для спеціалізованих цистерн) або групи речовин (для цистерн багатозначного призначення)

13. Продовження терміну дії

Термін дії продовжено до:

Печатка установи, що видала свідоцтво, місце, дата, підпис:

ПРИМІТКА:

Це свідоцтво має бути повернуто установі, що його видала, після припинення експлуатації транспортного засобу; у разі якщо транспортний засіб перейшов до іншого перевізника, оператора чи власника, зазначеного в графі 5; після закінчення терміну дії свідоцтва; у разі якщо істотно змінилася одна чи більше з основних характеристик транспортного засобу.



Характеристика гальмової системи:

Загальна питома гальмова сила - 0.59

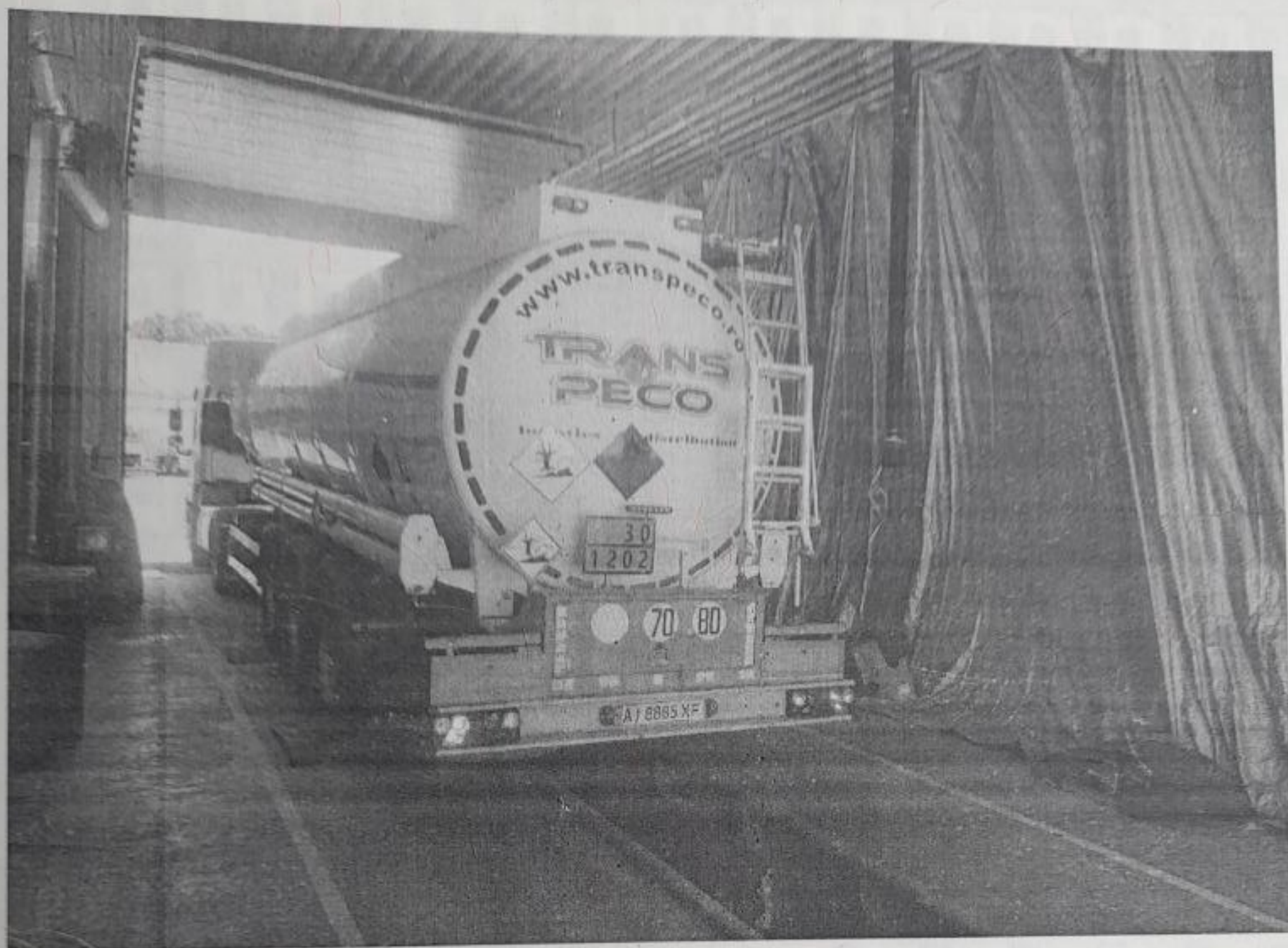
Коефіцієнт нерівномірності гальмових сил - 21

Тривалість спрацювання робочої гальмової системи (сек.) - 0.61

Питома гальмова сила стоянкової гальмової системи - 0.22

Примітка. Протокол, який видано з порушенням порядку проведення перевірки технічного стану, вимог до перевірки або містить виправлення чи недостовірну інформацію, є недійсним. Записання виконавцем недостовірної інформації в протоколі є порушенням.





Характеристика гальмової системи:

Загальна питома гальмова сила - 0.64

Коефіцієнт нерівномірності гальмових сил - 17

Тривалість спрацювання робочої гальмової системи (сек.) - 0.39

Питома гальмова сила стоянкової гальмової системи - 0.22

Примітка. Протокол, який видано із порушенням порядку проведення перевірки технічного стану, вимог до перевірки або містить виправлення чи недостовірну інформацію, є недійсним. Зазначення виконавцем недостовірної інформації в протоколі є порушенням.

(місце відриву самоклеючої мітки радіочастотної ідентифікації)

Самоклейна мітка радіочастотної ідентифікації розміщується в правій верхній частині вітрового скла (на внутрішньому боці) транспортного засобу категорії М та N.

**СВІДОЦТВО ПРО ДОПУЩЕННЯ ТРАНСПОРТНИХ ЗАСОБІВ
ДО ПЕРЕВЕЗЕННЯ ВИЗНАЧЕНИХ НЕБЕЗПЕЧНИХ ВАНТАЖІВ**
CERTIFICATE OF APPROVAL FOR VEHICLES CARRYING CERTAIN DANGEROUS GOODS

Це свідоцтво свідчить про те, що зазначений транспортний засіб відповідає вимогам Угоди про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ)
This certificate testifies that the vehicle specified below fulfils the conditions prescribed by the Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR).



1. Свідоцтво Серія H № 010352	2. Виробник транспортного засобу: MAGYAR	3. Ідентифікаційний номер транспортного засобу: VP3SR34B28FAH0281	4. Реєстраційний номер (якщо такий є): A18885XF
-------------------------------------	--	---	---

5. Найменування перевізника, оператора чи власника та його адреса: **ТОВ "ЕКО-ОІЛ-ГРУП", LLC "ECO-OIL GROUP", ДНІПРОПЕТРОВСЬКА ОБЛ., М. ДНІПРО, ВУЛ. КОСМІЧНА, 51, корп. ОФ.9**

6. Опис транспортного засобу¹: **O4**

7. Позначення транспортного засобу відповідно до пункту 9.1.1.2 ДОПНВ²:
EX/II **EX/III** **FL** **AT** **MEMU**

8. Система сповільнення без гальм³:
☒ Не застосовується
☐ Ефективність відповідно до пункту 9.2.3.1.2 ДОПНВ достатня для загальної маси транспортної одиниці
- **T⁴**

9. Опис вбудованої(них) цистерни(цистерн)/транспортного засобу-батареї (якщо застосовується):
9.1 Виробник цистерни: **"S.M.F.F.-G. MAGYAR"**
9.2 Номер затвердження цистерни/транспортного засобу-батареї: **MDRT 06 003 21 001**
9.3 Серійний номер цистерни, зазначений виробником/позначення елементів транспортного засобу-батареї:
CVC0,46PXT81474
9.4 Рік виготовлення: **2008**
9.5 Код цистерни відповідно до підрозділу 4.3.3.1 або 4.3.4.1 ДОПНВ: **LGBF**
9.6 Спеціальні приписи TC та TE відповідно до розділу 6.8.4 ДОПНВ (якщо застосовується)⁶:

10. Небезпечні вантажі, дозволені до перевезення:
Транспортний засіб відповідає умовам, що висуваються при перевезенні небезпечних вантажів, віднесених до позначення(чень) транспортного засобу, зазначеного(них) у графі 7.

10.1 У разі транспортного засобу EX/II або EX/III¹:
☐ вантажі класу 1, включаючи групу сумісності J
☐ вантажі класу 1, за винятком групи сумісності J

10.2 У разі автоцистерни/транспортного засобу-батареї²:
☒ можуть перевозитись тільки речовини, дозволені відповідно до коду цистерни та будь-яким спеціальним положенням, зазначеним у графі 9⁵,
☐ можуть перевозитись тільки такі речовини (клас, номер ООН і за потреби група упакування та відповідне відвантажувальне найменування):

Можуть перевозитись тільки речовини, які не здатні небезпечно реагувати з матеріалами корпусу, прокладок, обладнання та захисного внутрішнього покриття (якщо таке застосовується).

11. Зауваження: **07.2025 дата наступної перевірки цистерни (the date of the next inspection of the tank)**

12. Підпис по:
**ЗАВІДУВАЧ СЕКТОРОМ
СТАСЕНКО ДЕНИС ВОЛОДИМИРОВИЧ**

Печатка установи, яка видає свідоцтво
РСЦ 1240, 29.07.2022



1 Відповідає до визначень механічних транспортних засобів і причепів категорій N і O, наведених у додатку 7 до Закону України про конструкцію транспортних засобів (ЗЗ) чи Директиви 2007/46/ЄС.
2 Непотрібне закреслити.
3 Зазначити потрібне.
4 Указати відповідне значення. Значення, рівне 44 т, не обмежується "дозволеною максимальною масою для реєстрації/експлуатації" цистерни та реєстраційно-мускульних документів(ів).
5 Речовини, віднесені до класу цистерни, зазначеного в графі 9, чи до інших класів цистерн, дозволяють відповідати до норми, встановленої в пункті 4.3.3.1.2 або 4.3.4.1.2, з урахуванням (за необхідності спеціального(них) положення(жень)).
6 Не вказується, якщо дозволені до перевезення речовини перелічені в графі 10.2.

СВІДОЦТВО ПРО ДОПУЩЕННЯ ТРАНСПОРТНИХ ЗАСОБІВ
ДО ПЕРЕВЕЗЕННЯ ВИЗНАЧЕНИХ НЕБЕЗПЕЧНИХ ВАНТАЖІВ
CERTIFICATE OF APPROVAL FOR VEHICLES CARRYING CERTAIN DANGEROUS GOODS



Це свідоцтво свідчить про те, що зазначений транспортний засіб відповідає вимогам Угоди про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ)
This certificate testifies that the vehicle specified below fulfils the conditions prescribed by the Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR).

1. Свідоцтво Серія Н № 027092	2. Виробник транспортного засобу: MAGYAR	3. Ідентифікаційний номер транспортного засобу: VP3SR34B28FAP0281	4. Реєстраційний номер (акцизний): A18885XF
5. Найменування перевізника, оператора чи власника та його адреса: ТОВ "ЕКО-ОІЛ-ГРУП", LLC "ECO-OIL GROUP", ДНІПРОПЕТРОВСЬКА ОБЛ., М. ДНІПРО, вул. КОСМІЧНА, 51, корп. ОФ.9			

6. Опис транспортного засобу¹: O4

7. Позначення транспортного засобу відповідно до пункту 9.1.1.2 ДОПНВ²:

EX/II EX/III FL AT MEMU

8. Система сповільнення без гальм³:

☒ Не застосовується

☐ Ефективність відповідно до пункту 9.2.3.1.2 ДОПНВ достатня для загальної маси транспортної одиниці
T⁴

9. Опис вбудованої(них) цистерни(цистерн)/транспортного засобу-батарей (якщо застосовується):

9.1 Виробник цистерни:

S.M.F.F.-G. MAGYAR

MDRT 06 003 21 001

9.2 Номер затвердження цистерни/транспортного засобу-батарей:

9.3 Серійний номер цистерни, зазначений виробником/позначення елементів транспортного засобу-батарей:
CVC0,46PXT81474

9.4 Рік виготовлення: 2008

LGBF

9.5 Код цистерни відповідно до підрозділу 4.3.3.1 або 4.3.4.1 ДОПНВ:

9.6 Спеціальні приписи TC та TE відповідно до розділу 6.8.4 ДОПНВ (якщо застосовується)⁶:

10. Небезпечні вантажі, дозволені до перевезення:

Транспортний засіб відповідає умовам, що висуваються при перевезенні небезпечних вантажів, віднесених до позначення(чень) транспортного засобу, зазначеного(них) у графі 7.

10.1 У разі транспортного засобу EX/II або EX/III:

- ☐ вантажі класу 1, включаючи групу сумісності J
☐ вантажі класу 1, за винятком групи сумісності J

10.2 У разі автоцистерни/транспортного засобу-батарей⁷:

- ☒ можуть перевозитись тільки речовини, дозволені відповідно до коду цистерни та будь-яким спеціальним положенням, зазначеним у графі 9⁵,
☐ можуть перевозитись тільки такі речовини (клас, номер ООН і за потреби група упакування та відповідне відвантажувальне найменування):

Можуть перевозитись тільки речовини, які не здатні небезпечно реагувати з матеріалами корпусу, прокладок, обладнання та захисного внутрішнього покриття (якщо таке застосовується).
07.2025 дата наступної перевірки цистерни (the date of the next inspection of the tank)

11. Зауваження:

23.07.2023

Печатка установи, яка видала свідоцтво
РСЦ 1240, 25.01.2023

ЗАВІДУВАЧ СЕКТОРОМ
СТАСЕНКО ДЕНИС ВОЛОДИМИРОВИЧ



1 Відповідно до визначень механічних транспортних засобів і причепів категорій N і O, наведених у додатку 7 до Згоди про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ).
2 Непотрібне закреслити.
3 Зазначити потрібне.
4 Указати відповідне значення. Значення, рівне 44 т, не обмежуватиме "дозволену максимальну масу для реєстрації/експлуатації", зазначену в реєстраційному(них) документі(тах).
5 Речовини, віднесені до коду цистерни, зазначеного в графі 9, чи до інших кодів цистерни, дозволені відповідно до вимог, передбачених в пунктах 4.3.3.1.2 або 4.3.4.1.2, з урахуванням (за необхідності) спеціального(них) положення(жень).
6 Не вимагається, якщо дозволені до перевезення речовини перелічені в графі 10.2.

СВІДОЦТВО ПРО ДОПУЩЕННЯ ТРАНСПОРТНИХ ЗАСОБІВ
ДО ПЕРЕВЕЗЕННЯ ВИЗНАЧЕНИХ НЕБЕЗПЕЧНИХ ВАНТАЖІВ
CERTIFICATE OF APPROVAL FOR VEHICLES CARRYING CERTAIN DANGEROUS GOODS



Це свідоцтво свідчить про те, що зазначений транспортний засіб відповідає вимогам Угоди про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ).

This certificate testifies that the vehicle specified below fulfils the conditions prescribed by the Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR).

1. Свідоцтво Серія H № 043594	2. Виробник транспортного засобу: MAGYAR	3. Ідентифікаційний номер транспортного засобу: VP3SR34B28FAN0281	4. Реєстраційний номер (якщо такий є): A18885XF
-------------------------------------	---	--	--

5. Найменування перевізника, оператора чи власника та його адреса: ТОВ "ЕКО-ОІЛ-ГРУП", LLC "ECO-OIL GROUP", ДНІПРОПЕТРОВСЬКА ОБЛ., М. ДНІПРО, ВУЛ. КОСМІЧНА, 51, корп. ОФ.9

6. Опис транспортного засобу¹: O4

7. Позначення транспортного засобу відповідно до пункту 9.1.1.2 ДОПНВ²:

EX/II EX/III FL AT MEMU

8. Система сповільнення без гальм³:

☒ Не застосовується

☐ Ефективність відповідно до пункту 9.2.3.1.2 ДОПНВ достатня для загальної маси транспортної одиниці _____ т⁴

9. Опис вбудованої(них) цистерни(цистерн)/транспортного засобу-батареї (якщо застосовується):

9.1 Виробник цистерни:

"S.M.F.F-G. MAGYAR"

MDRT 06 003 21 001

9.2 Номер затвердження цистерни/транспортного засобу-батареї:

9.3 Серійний номер цистерни, зазначений виробником/позначення елементів транспортного засобу-батареї:

CBC0,46PXT81474

9.4 Рік виготовлення: 2008

9.5 Код цистерни відповідно до підрозділу 4.3.3.1 або 4.3.4.1 ДОПНВ: LGBF

9.6 Спеціальні приписи TC та TE відповідно до розділу 6.8.4 ДОПНВ (якщо застосовується)⁶:

10. Небезпечні вантажі, дозволені до перевезення:

Транспортний засіб відповідає умовам, що висуваються при перевезенні небезпечних вантажів, віднесених до позначення(чень) транспортного засобу, зазначеного(них) у графі 7.

10.1 У разі транспортного засобу EX/II або EX/III³:

- ☐ вантажі класу I, включаючи групу сумісності J
☐ вантажі класу I, за винятком групи сумісності J

10.2 У разі автоцистерни/транспортного засобу-батареї³:

- ☒ Можуть перевозитись тільки речовини, дозволені відповідно до коду цистерни та будь-яким спеціальним положенням, зазначеним у графі 9⁵,
☐ можуть перевозитись тільки такі речовини (клас, номер ООН і за потреби група упакування та відповідне відвантажувальне найменування):

Можуть перевозитись тільки речовини, які не здатні небезпечно реагувати з матеріалами корпусу, прокладок, обладнання та захисного внутрішнього покриття (якщо таке застосовується).

07.2025 дата наступної перевірки цистерни (the date of the next inspection of the tank)

11. Зауваження:

29.01.2024

ГОЛОВНИЙ СПЕЦІАЛІСТ
РУБЛІВСЬКИЙ ІГОР МИКОЛАЙОВИЧ

Печатка установи, яка видає свідоцтво

РСЦ 1240, 01.08.2023

- 1 Відповідно до визначень механічних транспортних засобів і причепів категорій N і O, наведених у додатку 7 до Згоди про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ).
2 Непотрібне закреслити.
3 Зазначити потрібне.
4 Указати відповідне значення. Значення, рівне 44 т, не обмежуватиме "дозволену максимальну масу" для реєстрації/експлуатації, зазначену в реєстраційному(них) документі(тах).
5 Речовини, віднесені до коду цистерни, зазначеного в графі 9, чи до інших кодів цистерни, дозволені відповідно до таблиці, передбаченої в пунктах 4.3.3.1.2 або 4.3.4.1.2, з урахуванням (за необхідності) спеціального(них) положення(жень).
6 Не вимагається, якщо дозволені до перевезення речовини перелічені в графі 10.2

Anexa la Certificatul de Agreare pentru Vehicule
care transporta Marfuri Periculoase

Seria AGBC

Numar 2137

Denumire

Clasa

Nr Id Onu

Cifra Litera

Gr Amb

PETROL LAMPANT

3

30 / 1268

III

CARBURANT (JET A1)

3

30 / 1863

III

PITESTI

10.09.2012





I A № 097794

ПРОТОКОЛ
перевірки технічного стану транспортного засобу
№ 00867-00176-24

Дата складення протоколу 12.02.2024

Місце проведення
технічного
контролю ЖИТОМИРСЬКА ОБЛ., М. ЖИТОМИР, ВУЛ. САЄНКА, 21Суб'єкт проведення
обов'язкового
технічного контролю ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ
"ЗАХІДСТАНДАРТ СИСТЕМА"

VIN або номер кузова (рами) VP3SR34B28FAN0281

Категорія, марка, модель 04, MAGYAR SR34B2

Номерний знак AI8885XF

Показник одометра _____ Дата державної реєстрації 19.07.2022

Найменування, дата і номер документа, яким погоджено переобладнання транспортного засобу
(за наявності) Свідоцтво про реєстрацію ТЗ, 19.07.2022, СТТ 411334

Особливості переобладнання (за наявності) ПАЛИВОЦИСТЕРНА

Екологічний рівень за реєстраційними документами не вказано

Вантажність (для транспортних засобів категорій N, O), тонн 32.15

Призначення (у разі проведення додаткової перевірки) АДР

Міжнародний технічний огляд проведено
Inspection internationale technique est faite**Транспортний засіб після технічного контролю визнано технічно справним.**Дата чергового проходження обов'язкового технічного контролю
не пізніше 12.08.2024

Керівник пункту технічного контролю

МЕТЕЛЬСЬКИЙ В. С.

(ініціал власного імені та прізвища)

